

Vie locale / PAGE 3**« Vu dans ma rue », à l'heure du 1^{er} bilan**

En avril dernier, la Ville lançait sur son site Internet un nouveau service citoyen. Après 6 mois de fonctionnement, l'heure est au bilan. « Vudansmarue » ça marche et mieux que bien ! Décryptage de ce dispositif qui permet de signaler un problème sur la voie publique et du projet d'extension à l'étude actuellement.

Des médiateurs de nuit à votre écoute. / PAGE 3

Depuis 7 mois, ils sillonnent tous les quartiers de la commune. En complément des médiateurs de jour, ils interviennent pour dialoguer, rassurer, apaiser. Portraits.

Rénovation urbaine du quartier Saint-Michel : en route pour de nouvelles réalisations.

Du 12 au 17 octobre se tient une expo à la Maison de quartier Camille-Claudé sur tous les futurs projets à venir. / PAGE 4

Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Semaine bleue

La Ville se pavoise en l'honneur de ses Aînés



- Chansons et danses
- Spectacles
- Thé dansant
- Animations
- Projection de film
- Services
- Goûter
- Loto

Un ruban bleu sur ma fenêtre

À LIRE PAGE 2

DU LUNDI 13 OCTOBRE AU SAMEDI 18 OCTOBRE 2014**je participe !****Des rubans bleus pour renforcer les liens et marquer sa solidarité**

« Le bleu est la couleur typiquement céleste. Il apaise et calme en s'approfondissant. » Cette citation du peintre impressionniste Kandinsky colle parfaitement à un événement qui va se tenir du 13 au 18 octobre. Bleu comme la couleur des rubans que la Ville et tous les Etampois qui le souhaitent placeront sur les rebords des équipements publics, de leurs fenêtres ou balcons. Bleu comme ce signe de reconnaissance afin de rappeler le besoin d'approfondir les liens entre les générations. Bleu pour apaiser enfin, durant une semaine de fête, le mécontentement qui s'exprime de plus en plus fortement chez les retraités. Les nombreuses animations festives prévues à Etampes durant ces 7 prochains jours (spectacles, thé dansant, séances de gym, loto...) ne seront pas inutiles pour changer les idées à celles et ceux qui, sortis de la vie active, ont actuellement des bleus à l'âme. Car cette semaine s'annonce aussi revendicative à l'heure où les mesures se multiplient contre leurs pensions, leur statut et leur pouvoir d'achat. L'augmentation de 8€ du minimum vieillesse et la prime exceptionnelle de 40€ pour tous les retraités qui touchent moins de 1 200€ sont loin d'être à la hauteur des attentes et de susciter l'adhésion... D'autant qu'aujourd'hui, les retraités participent pleinement à la vie de la cité, font du soutien scolaire, dépannent leurs proches qui travaillent en gardant leurs enfants, s'investissent dans les associations... Oui les 4 187 Etampois de plus de 60 ans sont un atout pour toute notre commune ! Montrons leur que toute une ville est à leurs côtés !



Retrouvez toute l'actualité étampoise sur votre mobile.

Le dessin d'une jeune Etampoise au firmament

Livia Labesse, élève de Marie-Curie a vu son dessin survoler le monde à bord d'un airbus A300 zéro G. Incroyable. / PAGE 5

Culture / PAGE 8

A découvrir sans tarder. Une double exposition dans 2 espaces différents avec un même credo, celle de la peinture vive et colorée. Sophie Moreau à l'Espace Déclic et Yolande Delcourt à l'Espace Jean-Carmet.

LA météo DE VOTRE Week-end

9°/19°



Samedi 11 octobre
S^t Firmin

10°/17°



Dimanche 12 octobre
S^t Wilfried

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr

L'édition 2014 est disponible !



Tout comme la semaine qui leur est dédiée, le nouveau *Guide des Seniors* est tout de bleu paré. En 80 pages, toutes les informations sont compilées pour faciliter la vie de nos Aînés. Ainsi, le petit livret recense tout ce qui a trait à l'accompagnement au quotidien (aide à domicile, port de repas, citadines...), aux différentes structures d'accueil, divers droits et allocations, organismes et associations, santé, services de proximité... L'édition 2014 intègre par exemple La Halte Relais, moment de soutien et d'échange ouvert aux aidants comme aux aidés de la maladie d'Alzheimer. Mais aussi un volet information relatif à la maladie de Parkinson. A chaque page, des informations utiles et concrètes comme pour la téléassistance qui permet de rassurer et sécuriser une personne âgée et sa famille, passée à un tarif unique de 6 € par mois depuis le 1^{er} octobre 2014. Consultable sur www.mairie-etampes.fr, onglet > Guides et disponible dans les lieux publics.

SPÉCIAL SEMAINE BLEUE

Une Semaine bleue festive localement...



« Nous comptons dans notre ville, 4 187 Etampois âgés de plus de 60 ans. Cette Semaine bleue est l'occasion de signifier notre reconnaissance à leur égard et rappeler la place importante qu'ils occupent au cœur de la vie de notre commune », précise Gilbert Dallérac, délégué du maire chargé des relations avec les Aînés, du lien social et intergénérationnel. Les

Seniors seront en effet au centre de toutes les attentions du lundi 13 au samedi 18 octobre, avec un programme qui fait la part belle aux nouveautés, sans pour autant oublier ce qui fait son succès depuis de nombreuses années.

Les nouveautés au programme

Des rubans bleus pour nos Aînés

C'est une première. Tous les Etampois, quel que soit leur âge, sont invités à placer un ruban, un foulard... bleu à leur volet, fenêtre, balcon entre le 13 et le 18 octobre, « en signe de respect, de solidarité et de reconnaissance pour nos Aînés. On pense notamment à ceux qui ont des petites retraites et qui vivent des instants pénibles. En affichant ce lien fort, chacun s'appropriera le thème de cette édition "A Tout Age, Créatif et Citoyen" », assure Jean-Claude Tokar, maire-adjoint à l'initiative de l'opération qui va mobiliser les Maisons de quartier.

Gym pour tous à Valnay

L'association Gymnastique des Vallées propose 2 séances de gym-mémoire au château de Valnay, vendredi 17 octobre (de 9 h 30 à 10 h 30 et de 11 h à 12 h). Pour Francis Borde-



rieux, vice-président : « Avec cette animation qui fait travailler aussi bien le corps que la tête, les Aînés créent également du lien social. Cet événement est particulièrement important pour les gens qui se sentent seuls. Il ne faut surtout pas se replier sur soi-même avec l'âge. N'hésitez pas à venir découvrir notre activité. L'essayer, c'est l'adopter. »

Un atelier intergénérationnel

« Nous diffuserons un diaporama retraçant toute l'histoire de cet atelier, samedi 18 octobre, dès 14 h, au Temps des loisirs », détaille Sylvain Nollet, responsable de la Vie associative. « C'était la 1^{re} fois que nous menions un projet intergénérationnel sur la durée. Non seulement les Aînés ont développé des liens privilégiés avec les enfants, mais tout le monde a également appris beaucoup de choses en fabriquant ces minimontgolfières. Ils seront fiers de présenter leur travail à leurs familles, amis. »

Renseignements et inscriptions au 01 69 92 71 93. Retrouvez le détail du programme sur le site www.etampes.fr

Des thés dansants bien plaisants

Ce n'est pas une nouveauté, plutôt une tradition à laquelle les Aînés et la Ville sont très attachés. Mercredi 15 octobre, de 14 h à 18 h, la salle des fêtes résonnera au son du groupe "Nostalgie". « Le thé dansant est toujours un excellent moment », assure Huguette. « On est accueillis par les enfants des accueils de loisirs, on danse et on s'amuse... ». Une Citadine sillonnera la commune pour que tout le monde puisse profiter de la fête.

A noter sur les agendas, un autre et nouveau thé dansant prévu jeudi 23 octobre, à partir de 14 h au Temps des loisirs (tarif : 5,15 €). Depuis peu, les Aînés peuvent également suivre des cours de théâtre avec une professeure diplômée du Cours Florent tous les mardis de 14 h à 16 h et la cotisation symbolique est seulement de 12 € par trimestre. 34, rue des Cordeliers. Tél. : 01 69 92 71 93.

Les autres rendez-vous à ne pas manquer

La Semaine bleue se déclinera à toutes les sauces avec un loto (jeudi 16 dès 14 h au Temps des Loisirs), des animations spécialement concoctées par la résidence Clairfontaine (lundi 13, de 15 h à 17 h), des spectacles à l'EHPAD du Petit Saint-Mars (mardi 14, dès 14 h) ou encore une soirée Country à l'Espace Jean-Carmet (samedi 18, à partir de 19 h 30).

...et revendicative nationalement, car les Aînés voient rouge !

La retraite, une période de repos bien méritée sans souci matériel... Cette image d'Epinal a vécu. Allongement de la durée de cotisations, augmentation des cotisations comme en avril 2013, diminution des retraites des régimes complémentaires, report de plusieurs mois de l'indexation des retraites, gel des pensions... les temps sont durs pour celles et ceux qui ont quitté la vie active. La retraite moyenne en France est de 1 256 €, 600 000 personnes touchent le minimum vieillesse. 1,6 million de retraités seraient même en-dessous du seuil de pauvreté... Pourtant les retraités interviennent de plus en plus pour aider leurs proches et s'investissent dans la vie associative. Témoignages sur les points de discorde.

Les retraités à nouveau dans la rue

Quatre mois après la mobilisation du 3 juin, les retraités sont à nouveau descendus dans la rue. A la veille de la Journée internationale des personnes âgées du 1^{er} octobre, neuf organisations de retraités (FO, CGT, CFTC, CFE-CGC, FSU, Solidaires, Fédération générale des Retraités de la Fonction Publique, Union Nationale des Retraités et Personnes Agées, Association Loisirs et Solidarité des Retraités) avaient appelé à manifester pour la défense des personnes âgées fragilisées. Ils dénonçaient une accumulation de mesures impactant le pouvoir d'achat des retraités. En cause notamment : depuis le 1^{er} avril 2013, les 56 % de retraités qui acquittent une CSG à taux plein (6,6 %) sont redevables d'une nouvelle taxe : la Contribution Additionnelle de Solidarité pour l'Autonomie (CASA). Autre sujet d'inquiétude, les économies demandées à l'assurance-maladie alors que les frais pour les soins dentaires, prothèses auditives ou lunettes de vue sont déjà très lourds à supporter.



Augmentation des pensions de retraité, prime exceptionnelle : les retraités indignés

Les retraités ayant de faibles pensions l'attendaient, mais pas d'un montant aussi minime. Le minimum vieillesse va en effet passer de 792 € à 800 €, ce qui représente une augmentation de 8 € par mois. Une prime exceptionnelle de 40 € va être versée aux retraités qui touchent moins de 1200 €. Soit une hausse de 3,30 € par mois. Tout juste de quoi s'acheter 3 baguettes. « C'est se moquer du monde ! », s'insurge Dominique, 63 ans. « On a retiré une demi-part aux veufs et aux veuves, fiscalisé le supplément de pension de retraite aux parents qui ont élevé 3 enfants... Moralité : celles et ceux qui n'étaient pas imposables le sont aujourd'hui. Alors quand j'entends qu'on nous présente, comme un cadeau, une augmentation de 8 € du minimum vieillesse et donne 40 € de prime exceptionnelle pour les retraites de moins de 1200 €, je pense qu'il se fiche vraiment de la gueule du monde ! J'ai travaillé toute ma vie, et aujourd'hui je compte tout au centime près. Plus de coiffeur, plus de vacances, plus de sorties, plus de loisirs... J'arrive seulement à me loger et à manger. Je ne vis pas, je survie, c'est tout ce que je vois. Et je ne suis pas la seule dans ce cas. » Jeanine, 77 ans, lève les yeux au ciel en évoquant les mesures.

« Heureuse retraite » m'a-t-on dit quand j'ai arrêté de travailler. Si j'avais 30 ans de moins et une meilleure santé, je retournerais au boulot. La vie de retraité n'est pas enviable sauf pour quelques personnes... »

« ON EST TRÈS INQUIETS POUR NOUS ET NOS ENFANTS »

Françoise, 71 ans

« Cette augmentation de 8 € va me permettre d'acheter guère plus qu'une pâtisserie pour un dimanche. C'est dérisoire. C'est pas du tout à la hauteur de ce que nous voulons. C'est même irrespectueux. »

Gisèle, 72 ans

« On ne demande pas l'aumône ! Tout est hors de prix. J'ai tellement de mal à m'en sortir que je vais aller pour la première fois cette année dans une association caritative. Ce qu'il nous donne, c'est une miette, rien de plus. »

Jacques, 84 ans

« C'est une honte. 40 € ! Je vais m'acheter quoi ? Un bifteck un peu plus gros que d'habitude... Une chose est sûre, ce n'est pas avec ça que je vais aller en vacances sur la Côte d'Azur. Je ne peux même pas aller au restaurant. Pourtant j'ai travaillé dur toute ma vie. »

Claudine, 75 ans

« Je gagne 965 € par mois. Si je retire mon loyer de 450 €, il ne me reste pas grand-chose. Ce n'est pas les 40 € de la prime qui vont me permettre de payer la paire de lunettes de vue dont j'ai besoin. J'achète uniquement le strict nécessaire. Heureusement qu'il y a mes enfants qui m'aident. »

460 000 retraités paieront plus de CSG en 2015

Le gouvernement vient d'en faire l'annonce, dans le cadre de la présentation du projet de loi de Financement de la Sécurité sociale. Au bas mot, 460 000 personnes vont voir leur taux de CSG passer du taux réduit de 3,8 % au taux normal de 6,6 % au seul motif que nombre d'entre eux faisait appel à une personne les aidant à leur domicile. Bravo l'aide à l'emploi. Pour 2 000 € brut de pension, cela va représenter une hausse d'impôts de 659 €, soit 25 % de plus...)



STIF - Ligne RER C : hausse des tarifs en vue, pétition des usagers en ligne

Il n'y aura pas 15 000 solutions pour que le Syndicat des Transports d'Ile-de-France (STIF) trouve de quoi financer ses investissements de 9 Md€ prévus pour accompagner le développement du réseau Grand Paris express d'ici 2025. Une nouvelle augmentation du prix des billets est à craindre dès l'année prochaine : 3 % par an d'ici 2025. Une nouvelle hausse dure à avaler, surtout au vu des conditions de transport actuelles. D'ailleurs, le Comité d'Initiative pour le Rassemblement et la Concertation des Usagers de la Ligne C en Essonne (CIRCULE) a lancé une pétition depuis fin septembre : « Voyager sur le RER C devient tellement pénible et incertain que ses usagers perdent confiance et l'abandonnent quand ils le peuvent. Le bassin de vie desservi perd en attractivité ce qui aggrave ses difficultés économiques, discrimine ses habitants dans leurs emplois et dévalorise leur patrimoine immobilier. Si nous pouvons comprendre la nécessité des travaux, nous voulons des explications sur les réels motifs des suppressions et ralentissements.(...) Usagers, habitants, employeurs et employés exigeons collectivement un plan de crise énergétique pour que le service normal redevienne au plus vite la règle, pour restaurer notre confiance et pour nous aider à supporter la situation. » Pour signer la pétition : <http://portail.circule.org>

« Vu dans ma Rue », mais au fait, comment ça marche ?

Plus d'une centaine de messages et de nombreux effets tangibles : tel est le bilan du dispositif lancé il y a 6 mois par la Ville. Car depuis le 4 avril dernier, il n'y a rien de plus simple que de signaler un problème sur la voie publique. Il suffit de se rendre sur le site www.etampes.fr ou sur votre mobile, puis sur l'image « Vu dans ma Rue » (visible dans le bandeau défilant ou dans l'onglet « Etampes Pratique »), de remplir le petit formulaire et d'y joindre une photo si besoin est. Mais que se passe-t-il une fois le mail envoyé ? Beaucoup de choses en fait, en un minimum de temps pour un maximum d'efficacité souhaitée.



> Etape 3 Prise en charge des interventions à effectuer

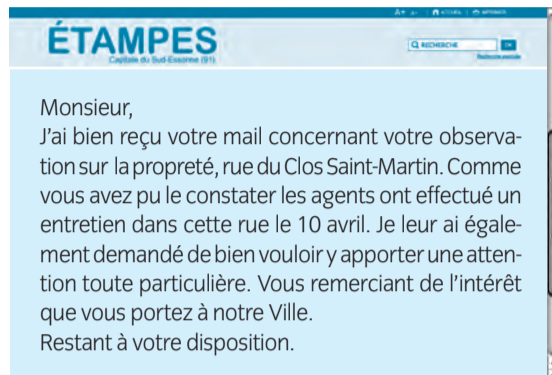
Pour une grande partie, les messages sont adressés aux services Techniques (19, rue Reverseaux) où ils sont ensuite répartis selon les domaines : voiries, bâtiments, espaces verts... « S'il y a un problème de saleté dans la rue, je le signale illico au service voirie pour que ce soit traité dans la journée ou le lendemain. Idem pour des pelouses à tondre ou des arbres sur la chaussée, les espaces verts sont avertis. Certains cas sont plus complexes : lorsqu'un arbre tombe sur un sentier de randonnée, la Ville ne peut intervenir puisque cela reste du domaine départemental. Mais je téléphone tout de suite à mon contact du Conseil général. Idem pour tout ce qui n'est pas non plus de notre ressort comme les réparations pour l'éclairage public ou les lignes télécom par exemple. J'interviens personnellement pour demander réparation immédiate », indique la correspondante et coordonnatrice au sein des Services techniques.

> Etape 4 Traitement du problème

« A la mi-juin, on nous a signalé dans le quartier Saint-Martin des bacs d'ordures ménagères déposés fréquemment sur la chaussée, ce qui gênait légitimement les riverains », se remémore l'ambassadeur du tri, au service environnement. « Je me suis déplacé le jour-même pour enlever les bacs et j'ai laissé ma carte pour que l'auteur de ces dépôts sauvages me rappelle. Rapidement, une solution a été trouvée à l'amiable et tout est rentré dans l'ordre. »

> Etape 5 Courriel de fin d'intervention

« Dès que l'intervention a été réalisée et que le problème est résolu, je renvoie un mail pour le signaler », précise la responsable de la coordination aux services techniques. Un juste retour des choses d'une part pour signifier les avancées du dossier, d'autre part pour remercier de l'attention portée. Car le dispositif ne servirait à rien sans le travail des services et la participation des Etampois.



> Un service qui plaît

Il reste une ultime étape, facultative certes, mais qui n'en reste pas moins appréciable : le petit mot de remerciement des habitants :

« Merci beaucoup pour votre intervention efficace, comme j'ai pu le constater la balayeuse était passée. Cordialement Bon Week End »

« Bonjour, Je voulais vous remercier d'avoir pris en compte ma remarque. J'ai constaté aujourd'hui que ma demande a été traitée et que le trottoir est de nouveau entièrement accessible. Merci encore de répondre aux attentes de vos citoyens. Cordialement.»

Des voisins vigilants... sur la propreté

L'idée est en train de faire son chemin. « Vu Dans Ma Rue » pourrait s'appuyer sur un autre modèle récemment adopté et qui a fait ses preuves. Celui mis en place en mai 2012 pour les « Voisins Vigilants ». Fonctionnant en réseau et de manière anonyme, il donne des gages d'efficacité. Sur le même mode d'organisation, la Ville envisage de mandater des habitants intervenant non plus dans la lutte contre l'insécurité mais celle de l'incivilité afin de permettre le signalement des abus. L'objectif est sur la base d'un maillage par quartier pertinent, de mieux gérer les interventions... et aussi d'empêcher les récidives et problèmes sur la voie publique.

> Etape 1 Réception au service Communication

Les messages arrivent directement sur la boîte mail du webmaster, au service communication (12, rue Magne). Qu'il s'agisse d'espaces verts non-taillés, de déjections canines, de marquage au sol effacé, de nids-de-poule ou encore d'ordures ménagères jetées sur la chaussée, les messages sont traités systématiquement. « Dès 8 h 30 et plusieurs fois dans la journée, je vérifie les mails. »

> Etape 2 Envoi aux services concernés

« Selon la nature de la demande, je la fais suivre aussitôt au service concerné et renvoie un message pour remercier la personne de sa démarche... Quand le fait constaté ne relève pas des compétences de la Ville, nous alertons instantanément ceux dont c'est la compétence, comme à la SNCF pour des talus mal entretenus ou bien encore le Conseil général pour des problèmes d'entretien de certaines voiries ou sur la piste cyclable. Nous avons par exemple plusieurs fois signalé à la Base de loisirs des demandes pour l'entretien du moulin. »



DIALOGUER. RASSURER. APAISER. Depuis 7 mois, ils sillonnent les quartiers de la commune. Qui ? Les deux médiateurs de nuit qui sont venus en mars dernier renforcer l'équipe de jour. Leur mission : régler toutes sortes de petits problèmes de la vie quotidienne : regroupement de personnes dans les halls et espace publics, querelles de voisinage, musique forte empêchant les riverains de dormir, tapage nocturne, quad, voitures brûlées... Cette mission de conciliation a été confiée à deux jeunes Etampois qui connaissent parfaitement bien la ville. « J'ai grandi et fait ma scolarité à Etampes. Puis, j'ai entraîné plusieurs années une équipe au Football Club d'Etampes. Je

De jour comme de nuit, les médiateurs veillent

connais donc bien les personnes de ma tranche d'âge, mais également beaucoup de jeunes et de familles », déclare Adama N'Dongo. David Raquil, son coéquipier est aussi originaire d'Etampes et de ce fait connaît bien les habitants. « Je suis né à Etampes, j'y ai toujours vécu. J'ai tenu, il y a quelques années un commerce à Guinette, puis je me suis aussi beaucoup impliqué dans l'association antillaise Lévée ou. » Le binôme à un attachement profond pour la Cité royale. « Je l'aime. C'est une ville qui bouge, pleine de vie et ce qui me fait plaisir par dessus tout, c'est de voir des personnes qui s'y sentent bien, même si parfois quelques petits problèmes viennent parfois assombrir le tableau », déclare David Raquil. Adama N'Dongo acquiesce d'un sourire et d'un hochement tête.

« Notre mission : écouter, beaucoup écouter même, et dialoguer »

Le service de médiation de nuit, lancé à titre expérimental, a trouvé sa place dans la vie de la Cité royale et s'avère complémentaire au service de médiation de jour. « La nuit, nous faisons essentiellement du terrain. Nous circulons dans tous les quartiers et quand des habitants nous appellent, nous allons sur place voir ce qui se passe. Souvent, nous rencontrons une population un peu marginale et

perdue. Nous les orientons vers nos collègues du service médiation de jour, pour être conseillés et accompagnés vers les structures sociales qu'il faut. La nuit, notre mission est d'écouter, beaucoup écouter même, puis dialoguer pour aider à solutionner les problèmes », expliquent les médiateurs. « Ce travail est gratifiant et valorisant. » Et les Etampois apprécient. « Ils sont efficaces et sérieux. J'ai fait appel à leur service pour des nuisances dans ma cage d'escalier. Des jeunes pas bien méchants s'y retrouvaient pour parler et fumer. Je ne sais pas ce que les médiateurs leur ont dit, mais ils sont partis très rapidement. Les médiateurs m'ont ensuite rappelée quelques jours après pour savoir si tout allait bien », témoigne avec satisfaction Muriel, une habitante du quartier de Guinette.

Pour joindre les médiateurs de nuit

Le service de médiation de nuit peut être contacté les lundis, mercredis, jeudis de 17 h à 23 h. Puis, les mardis et vendredis de 17 h à minuit, ainsi que chaque week-end pendant l'été. Les appels restent anonymes. Tél. : 06 42 91 79 24.

Union sacrée au service des demandeurs d'emploi



Jeudi 9 octobre, l'agence Pôle emploi d'Etampes a tenu tous les objectifs fixés pour « Les Rendez-vous de l'emploi » organisés toute la journée au 15, rue de Saclas. Demandeurs d'emploi et recruteurs se sont rencontrés dans le cadre de séances de « Job dating ». Lors d'une réunion avec les chefs d'entreprises et les élus du Sud-Essonne, Jocelyne Besnard, directrice de l'agence étampoise, a expliqué le fonctionnement de ses services et leurs évolutions en direction des demandeurs d'emploi en saluant « l'aide précieuse apportée par ses

partenaires locaux : le Bureau Information Jeunesse, l'Espace publique numérique d'Etampes (EPNE)... et la Mission Locale. Nous travaillons tous en bonne intelligence en mutualisant nos énergies, actions et moyens au service des demandeurs d'emploi. Ensemble, nous sommes plus efficaces. Notre convention de collaboration avec la Ville d'Etampes est sur le point d'être renouvelée pour continuer à travailler dans la complémentarité au service du territoire. »

« J'aime mon Nouveau quartier »



Les futurs projets de l'Opération de rénovation urbaine du quartier Saint-Michel présentés aux habitants

Associer les habitants au projet de rénovation urbaine qui a été engagé à l'entrée Nord d'Etampes a depuis le début été une évidence et une réalité.

Avant d'attaquer une nouvelle phase de ce programme de 49 M€, la Ville a donc convié les riverains et résidents à découvrir ce qui va être entrepris au cours des prochaines années. Pourquoi maintenant ? Car dans quelques jours, vont débuter des travaux de terrassement sur le site Derancourt, en face des nouvelles habitations du boulevard Saint-Michel.

Officialisée en 2007, cette opération a déjà à son actif plusieurs résultats probants. La construction de 45 logements individuels dans le quartier des Hauts-Vallons. La réalisation de 54 autres sur le site. L'ouverture de la Maison de quartier Camille-Claudé. Il y a aussi le chantier rue de Saclas qui a démarré en octobre 2013. A terme, 54 logements seront livrés avec la présence des bureaux de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie...

Une boîte à idées à disposition

A partir du mois d'octobre 2014, une nouvelle page va donc s'écrire. Et elle le sera avec les habitants. D'ici 2015, va commencer toute une série d'opérations. Cette nouvelle phase comprendra la création de nouvelles voiries : la Serpentine, l'aménagement de la rue de la Croix-de-Vernailles, la création d'un aménagement sécurisé boulevard Saint-Michel. Il y a aussi la réalisation d'un parc urbain avec jeux pour enfants de 1 hectare. A côté de ces travaux, un promoteur immobilier construit actuellement 121 logements collectifs et individuels. 87 autres vont être mis en chantier par les Emmaüs sur le site Derancourt. Enfin, il est prévu la construction d'un équipement sportif polyvalent, utile aussi bien aux jeunes, aux familles qu'aux associations ! A ce titre, une boîte à idées sera à disposition lors de l'exposition qui se tiendra du 12 au 17 octobre à Camille-Claudé. Chacun est invité à donner son avis afin de compléter, si besoin est, ce grand projet aujourd'hui bien en marche.

1 300 cartons, 280 rouleaux adhésifs, plus de 200 élèves mobilisés... pour construire une tour de 15 m de haut



« J'étais là tout l'après-midi pour le montage. J'ai scotché beaucoup d'éléments. Je m'en souviendrai longtemps ! », se réjouissait Yunuz, 13 ans et élève au collège de Guinette. « A 18 h, la Tour était déjà presque terminée et faisait plus de 10 mètres de haut. C'était impressionnant », témoignait Laurence. « A 4 h 26 du matin, l'édifice est tombé à cause de la pluie qui a alourdi le haut et complètement détrempe la base », déplorait le lendemain Olivier Grossetête, le plasticien à l'origine de l'opération. Une fin imprévue qui n'aura pas empêché les enfants de sauter à pieds joints sur les cartons pour les aplatir, à partir de 15 h dimanche.

Bienvenue chez Avis Etampes.
Le spécialiste de la location de tous véhicules
Une équipe de professionnels à votre service !

01 64 94 17 74

- **Véhicules de Tourisme :** Citadine, Routière, Grande Routière, Monospace.
- **Véhicules Utilitaires :** Du 3m³ au 20m³. (avec ou sans hayon).
- **Véhicules Spéciaux :** Benne, benne paysagiste, double cabine, Minibus, TPMR, véhicules frigorifiques (du 4 m³ au 12 m³).
- **Poids Lourds :** Du 37 m³ au 50 m³.

Sur présentation de ce bon, **une remise de 10 %** vous sera allouée sur votre prochaine location. Cette offre est non cumulable.



Avis Etampes - 10 Rue de la Ferté Alais - 91150 ETAMPES - etampes@massoutre-locations.com

MATERIEL MEDICAL NOTRE-DAME

11, place Notre-Dame **01 60 80 40 40**
Location, vente, livraison à domicile



Pour le senior : protection pour fuites urinaires : Tena, Cline (1 paquet offert pour 10 achetés), déambulateur, fauteuil roulant, lit médicalisé, siège coquille, tensiomètre...

Pour les personnes confrontées au cancer : prothèse mammaire et capillaire, foulards, sous-vêtement.

Pour les jeunes mamans : tire-lait (Medela), biberons, pèse-bébé, thermomètre, tout autour de l'allaitement.

Pour les professionnels de santé : médecins, kiné, dentistes, podologues, infirmières : blouses, gants, alèses, désinfectants...

POINT DE DÉPISTAGE DU DIABÈTE GRATUIT

ALTO Automobiles

Groupe **ATLANTICO**



SEAT

Etampes

**Conditions spéciales
Mondial de l'Automobile**

Tél : 01 60 48 03 02

www.seat91.fr

Intervention du Conseil général au niveau de la piste cyclable. Il était temps.

Il en aura fallu du temps... mais la piste cyclable qui longe l'allée Jean-Pierre Ischard a enfin connu des travaux d'entretien. Il ont été effectués par le Conseil général qui en a la charge. La Ville s'était faite à plusieurs reprises l'écho d'utilisateurs qui la trouvaient mal entretenue. Surtout ces dernières semaines. Avec le beau temps, nombreux ont été les familles, les enfants, les vélos, rollers... à l'emprunter et à déplorer l'absence d'entretien. Dommage maintenant que l'automne soit arrivé...

AVF Etampes : 350 adhérents et beaucoup de nouveaux arrivants

L'association Accueil des Villes Françaises d' Etampes organisait samedi 4 octobre, à la salle Saint-Antoine, un pot d'accueil. « Nous comptons 90 membres en plus », dénombrait, satisfait, Marc Berchère, le président. « Nous avons beaucoup de nouveaux adhérents qui sont des retraités nouveaux arrivants.



L'objectif de ce moment est de se faire connaître et de présenter toutes les activités proposées pendant l'année. Nous avons même réalisé un film de présentation afin de mettre en valeur ces activités et tout le travail des bénévoles. Tous les Etampoises qui sont intéressés peuvent consulter le site internet de l'association. » Tél. : 01 64 94 36 69. Site internet : avf.asso.fr/etampes

Livia Labesse : son dessin au firmament

Il y a des œuvres qui font le tour du monde. Livia Labesse, élève au collège Marie-Curie, a fait encore plus fort. Le 29 août dernier, son dessin a survolé le monde à bord d'un airbus A300 zéro G et s'est même retrouvé en apesanteur quelques secondes. Une expérience extraordinaire, récompense du 1^{er} prix au concours Redessinez la couverture du roman « De la Terre à la Lune ».

JULES VERNE, LUI-MÊME, aurait été impressionné. Du haut de ses 12 ans, Livia Labesse a gagné le 1^{er} prix du concours inspiré du célèbre auteur. Ainsi le 29 août 2014, son œuvre a effectué un vol d'exception, en apesanteur, à bord d'un airbus A300 zéro G. « Je n'aurais jamais pu l'imaginer, j'ai même toujours du mal à réaliser », avoue Livia. Tout a commencé en janvier dernier au collège Marie-Curie. Le professeur d'Arts plastiques de la 6^e PAC (Projet Artistique et Culturel), Nicolas Caignard, propose à ses élèves de participer à un grand concours intitulé Les Premières rencontres « L'Espace et la plume », lancées par la Maison de l'Environnement et du Développement durable (MDEDD) de l'aéroport de Paris-Orly, l'Astronote Club Européen, les associations Histoires d'Espace et Planète Mars. « Le dessin de la jeune dessinatrice a été choisi par le jury pour plusieurs raisons : il reflète parfaitement le livre de Jules Verne et est plein d'imagination. Il est précis et très bien réalisé », explique la chargée de communication de la MDEDD.



En exposition au musée Jules-Verne de Nantes



Le succès de Livia n'est certainement pas dû au hasard ou à la chance. La jeune Etampoise possède une véritable âme d'artiste : « J'aime bien l'art sous toutes ses formes. J'adore bricoler, créer. Je voudrais devenir écrivain tout en continuant à dessiner pour le plaisir. » Ajoutez à cela une belle dose de perfectionnisme et vous obtenez une jeune fille pleine de talent et d'abnégation. Nicolas Caignard, fier de son

élève, n'était pour autant pas très étonné : « Elle a fait preuve d'opiniâtreté et apporte toujours une touche personnelle, originale à ses œuvres. Le travail paie. » Car Livia n'a pas compté ses heures : « J'ai travaillé durant plusieurs semaines sur le dessin. Dès que quelque chose ne me plaisait pas, je reprenais tout depuis le début. Mais je ne pensais vraiment pas gagner pour autant. J'ai beaucoup de copains et copines qui dessinent très bien, comme Loris de ma classe qui a fini parmi les meilleurs lui aussi. » Après cette 1^{re} récompense exceptionnelle, une 2^e se profile. Les 29 et 30 octobre, le dessin devrait être exposé au musée Jules-Verne à Nantes à l'occasion des Utopiales, festival international de science-fiction.

La semaine du goût prend ses quartiers d'automne

Du 13 au 19 octobre, la diversité des goûts et saveurs sera de mise dans les assiettes. Pour cette 14^e édition, la Cuisine centrale a mis les petits plats dans les 2300 repas qu'elle prépare quotidiennement à destination des enfants comme des Aînés. « Il y aura beaucoup de produits bio : ravioli/conté/basilic, des fruits, taboulé... », promet le responsable. « L'un des objectifs est également de faire manger des légumes verts en les accompagnant de féculents. Les enfants sont souvent réticents, même pour goûter. Il y aura ainsi un risotto de légumes verts (riz/épinard/petits pois) des pâtes tricolores (pâtes nature, aux épinards et aux carottes)... ». Vendredi 17 octobre, une animation sera organisée à l'école Le Petit-Prince pour parler de l'agriculture biologique. Une semaine qui s'achèvera en beauté avec les balades du terroir, à découvrir les 18 et 19 octobre, pour aller à la rencontre des producteurs locaux. Plus d'infos sur www.etampes.fr/ rubriques « Agenda » et « Etampes pratique ».

HYDROSTAR

20 ans ça se fête

20% en + de temps*

AVC VOTRE CARTE DE FIDÉLITÉ

ZI DES ROCHETTES MORIGNY CHAMPIGNY

+ de PROMO

HYDROSTAR

20 ans de fidélité

20% DE REMISE

AVEC VOTRE CARTE jusqu'à

ZI DES ROCHETTES MORIGNY CHAMPIGNY

+ de PROMO

HYDROSTAR

Rue des Rochettes

Rue du Fort à Chassy

Rue des Ponts

* OFFRE VALABLE LE MARDI, JEUDI ET DIMANCHE

NE PAS LUTER SUR LA VENTE DÉTAILLÉE - 30/03/2014 10:00



EPS Barthélemy-Durand : la saison culturelle s'achève en beauté
C'était jour de fête sur le site de l'EPS Barthélemy-Durand mardi 30 septembre. Pianiste, numéro aérien, chorale, spectacle cabaret, percussions brésiliennes et goûter se sont succédés pour clôturer de la plus belle des manières le 5^e projet culturel proposé par La compagnie l'Epate en l'air. « Le thème "Une Yourte en Voyage" a été le point de départ d'une année d'échanges et de partage du travail », soulignait un de ses responsables, Marc Perruche. Depuis juin 2013, pas moins d'une dizaine d'animations a été proposée aux patients et personnel hospitalier, au sein de la grande tente de 8 mètres de diamètre pour 4 mètres de hauteur. Dans son discours, Marc Perruche a fait état de l'obtention du label "Culture et Santé" pour les années 2013/2015. « Cela valorise les établissements de santé de la région inscrits dans la mise en œuvre d'une politique artistique et culturelle de qualité. »

horoscope DE LA semaine



Bélier. Protégez votre vie de couple et votre cocon familial.
Taureau. Soyez prudent, votre franc-parler pourrait vous jouer des tours.
Gémeaux. Vous obtiendrez de beaux succès au niveau professionnel.
Cancer. Ne vous laissez pas détourner de vos objectifs, foncez.
Lion. La nervosité pourrait nuire à votre rendement dans le travail.
Vierge. Profitez de votre vitalité pour vous consacrer à vos objectifs.
Balance. Une fatigue passagère viendra contrecarrer vos plans.
Scorpion. La satisfaction est de mise au vu du travail accompli.
Sagittaire. Votre vie sentimentale est au beau fixe, vous y voyez clair.
Capricorne. Ne vous laissez pas abattre par les problèmes rencontrés.
Verseau. Vous faites preuve de lucidité, continuez sur cette voie.
Poissons. L'heure est à l'efficacité. Finie la réflexion, place à l'action !

Etat civil

Bienvenue à

• Le 28/09 : Evann Marchin. Le 29/09 : Melwyn Liotté, Mohammed Celik. Le 30/09 : Fatiha Tahir, Zaccharya Soumare Pompon. Le 01/10 : Clervie Sandwidi, Jean Kava, Santiago Luno Cipagauta.

Félicitations à

• Le 04/10 : Natalina Borges Mendes et Alex de Jesus Lopes Varela ; Soukaina Houchou et Elias Ababou.

Il nous a quittés

• Le 01/10 : Charles Huet (91 ans).

Infos pratiques

PHARMACIE DE GARDE

Dimanche 12 octobre : **BODINEAU ET GOGUÉ**, 43, rue des Ponts à Morigny-Champigny.

MENU DES ENFANTS



Lundi 13 octobre : salade composée rouge aux cerneaux de noix, sauté d'agneau au curry / risotto aux légumes verts, fromage blanc saveur vanille / speculoos. **Mardi 14** : taboulé bio, prim : escalope de dinde à la viennoise, mat : aiguillette de poulet Crousty, torti tricolores, fournois, pomme du verger d'Etampes. **Mercredi 15** : salade coleslaw, sauté de canard sauce tomate provençale, gratin dauphinois, Rouy / compote de fruits. **Judi 16** : salade de tomates à la mozzarella, cubes de saumon sauce crème aux poireaux, poêlée à l'arlésienne, penne et légumes méditerranéens, liégeois de fruits abricots sur coulis de framboise, fruit bio (poire du Vaucluse). **Vendredi 17** : salade de concombre sauce bulgare et miettes de surimi, ravioli bio au comté et basilic, Rondelé au bleu / far breton.

Spécial Santé

L'hypnose à l'hôpital ? Une nouvelle alternative

LE SAVIEZ-VOUS ? A la place d'une anesthésie générale, un médecin-anesthésiste du Centre Hospitalier Sud-Essonne (CHSE) peut vous proposer pour certaines interventions ou examens de les pratiquer sous hypnose. « *Quand on fait une anesthésie, nous poursuivons 2 objectifs : en premier lieu que la personne n'ait pas mal et ensuite, que sa conscience soit modifiée (le sommeil). Le plus simple est d'utiliser des produits chimiques pour faire dormir le patient : c'est l'anesthésie générale que tout le monde connaît. L'hypnose entraîne une modification de la conscience mais également de la perception de la douleur. Elle est donc proche de l'anesthésie générale même si son action sur la douleur est moins forte. Pendant l'intervention si l'hypnose ne suffit pas, le patient peut bénéficier d'une anesthésie générale. L'avantage de l'hypnose pour le malade est d'éviter d'avoir recours aux médicaments utilisés pour l'anesthésie générale, de ne pas perdre totalement conscience et d'arriver à surmonter par ses propres ressources un obstacle représenté par l'intervention chirurgicale* », développe le Dr Gilles Dailly, médecin-anesthésiste au CHSE et praticien spécialiste de l'hypnose au sein de l'hôpital. Il a été formé en 2010 à l'hypnose à l'institut Emergences de Rennes dirigé par le Dr Claude Virot.

Des formations pour les soignants et les sages-femmes

Pour quels types d'interventions est utilisée l'hypnose ? « *Par exemple, pour faire une coloscopie, des pansements chirurgicaux ou de la petite chirurgie gynécologique. Cela représente un faible nombre de patients par an à l'heure actuelle à l'hôpital mais ceux qui ont bénéficié de cette technique ont été en grande majorité satisfaits. En France de plus en plus de personnes font ce choix. L'hypnose peut aussi être utile dans certains problèmes d'addiction en particulier vis-à-vis du tabac. Nous allons peut-être pouvoir développer cette offre avec l'équipe spécialisée de l'hôpital.* »



Le Dr Gilles Dailly, médecin-anesthésiste et spécialiste de l'hypnose au CHSE.

Au sein du CHSE, le Dr Dailly a réalisé de nombreuses formations à l'hypnose auprès des soignants « *principalement en chirurgie et en réanimation mais aussi en maternité pour les sages-femmes afin que cet outil thérapeutique puisse être utilisé au quotidien. En hypnose, les mots et la façon de parler sont importants mais la motivation du patient est primordiale. La part du relationnel dans le métier de soignant est essentielle. L'hypnose peut y contribuer et permettre d'améliorer la prise en charge des patients.* »

Une pratique aussi utile pour les addictions

L'HYPNOSE NE SE PRATIQUE PAS QU'EN MILIEU HOSPITALIER.

Un cabinet vient d'ouvrir ses portes au 23, rue Saint-Antoine. Yves Puis collabore avec près de 27 praticiens médicaux d'Etampes et de la région (médecin, psychologue, kinésithérapeute, étiothérape...) pour aider à traiter des pathologies essentiellement liées au système neuropsychologique ou ayant des causes émanant des processus psychologiques : addictions au tabac, à l'alcool... surpoids, dépression et stress. « *Cette pratique n'a rien à voir avec de la magie. En médecine, des études ont montré son impact sur le cerveau via le scanner et l'IRM (Imagerie à Résonance Médicale)* », précise Yves Puis. Mais comment se passe une séance d'hypnose ? « *Par la parole et certaines intonations de la voix, je mets la personne entre veille et sommeil. Dans un état de profonde relaxation, le patient va pouvoir s'exprimer librement* », explique le thérapeute en précisant « *la personne garde le contrôle intégral d'elle-même. L'objectif est de régler les problèmes dont seul l'inconscient connaît l'origine* ». Tél. : 06 86 82 56 13.



L'art thérapie au service du bien-être

ISABELLE MARZIO, MUSICOTHÉRAPEUTE et chef de chœur vient d'ouvrir un atelier artistique et de bien-être pluridisciplinaire au 15, rue Van-Loo, au sein du Studio Art Dance. Il regroupe une chorale qui se réunit tous les mercredis à 20 h. « *Pas besoin de savoir lire une partition ou de chanter juste* », précise-t-elle. « *J'aiderai chacun à travailler des techniques vocales et à développer son oreille...* » Parallèlement, se déroulent des ateliers d'art thérapie. « *Le principe est d'utiliser toutes les expressions artistiques (peinture, modelage, théâtre, écriture, musique...) comme outils d'épanouissement, de bien-être, de connaissance de soi et d'enrichir la perception que l'on a de soi à travers celle des autres. Je souhaite mettre mon expérience d'enseignante spécialisée auprès des enfants sourds ou atteints de dysphasie (troubles de la communication verbale), de dyslexie (troubles de la lecture) ou bien encore de dyspraxie (troubles de la planification et de coordination des mouvements).* » La thérapeute propose également ses compétences de développement personnel aux adultes et aux personnes aux prises à la maladie d'Alzheimer ou en situation de handicap sensoriel, physique ou mental. Les ateliers peuvent se dérouler en groupe ou en individuel. Renseignements : 06 87 07 92 50. Site : www.eabe.fr



Vacances de la Toussaint : ce qu'il faut savoir !

Du lundi 20 octobre au vendredi 31 octobre, les enfants seront en vacances scolaires. Si vous souhaitez les inscrire aux activités des structures de Guinette, Saint-Michel et la Croix-de-Vernailles, les inscriptions se font

désormais directement auprès des animateurs des structures. Il sera nécessaire de fournir votre avis d'imposition 2013 et vos prestations familiales ou votre carte de quotient 2014-2015 (pour les enfants pas encore inscrits). Chaque

famille doit également communiquer les renseignements sanitaires concernant l'enfant ainsi que les modifications éventuelles de situation familiale. Ces documents doivent être signés par les parents.

Contacts

Espace Jean-Carmet : 01 60 80 05 29.
Accueil de loisirs de la Croix-de-Vernailles : 01 60 80 09 73.
Espace Camille-Claudel : 01 69 95 50 00.

La Poste : fermetures exceptionnelles

En raison de travaux informatiques, le bureau de Poste de Guinette sera fermé le 15 octobre et celui du Centre-Ville le 22 octobre, les 2 en matinée.

Etampes info

Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Mathieu Roulleau, Benjamin Paschal. Maquettiste : Murielle Kusy-Broudieu. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr.





FCE : le label "école de foot féminin" décroché

En football, on appelle ça du réalisme et de l'efficacité. Pour sa première, le FCE a atteint son objectif. « Samedi 27 septembre, j'ai reçu au nom du FCE le label des mains du président du district de l'Essonne, François Thisserant, lors de l'opération Football féminin organisée à la Ligue de Paris, dans le 1^{er} arrondissement », explique Christian Perron, du FCE. 3^e club de l'Essonne après Juvisy et Val-d'Orge à obtenir cette reconnaissance, le club peut donc s'appuyer sur 2 écoles de foot reconnues, une pour les garçons de 6 à 13 ans, et une autre pour les filles de 6 à 14 ans. « Nous avons bénéficié de toute l'expérience de Gilles Rougé qui fut le principal instigateur de la création de l'école de foot masculine. C'est également tout le travail entrepris depuis 2 ans par Sandrine Capy, responsable des sections féminines et coach de l'équipe première, qui se

trouve récompensé. » Une semaine auparavant, le 22 septembre lors de la soirée des champions de la Ligue de Paris, les féminines du FCE avaient été à l'honneur pour leur titre de championne de DHR et leur montée en DH. Félicitations !

Prix du Conseil municipal : des coureurs «dé-chesnay» malgré le temps

La 121^e édition du Prix du Conseil municipal restera dans les annales. Dimanche 5 octobre, 94 coureurs ont pris, pour la première fois, le départ du hameau du Chesnay. Autre invité de la course cycliste de 100 km, le vent qui n'a pas cessé de souffler.



40 km/h de moyenne

Bouclant les 12 tours de 8,4 km en moins de 2 h 30, les meilleurs ont roulé à 40 km/h de moyenne sur une bonne partie du parcours. Dans la ligne droite menant au hameau du Chesnay, les coureurs avaient le vent dans le dos puis de ¾ face après le rond-point de la route de Dourdan. Une chute au 1^{er} tour a provoqué de nombreux abandons.



Une « course historique »

« Tous les coureurs du VCE ont envie de s'illustrer. Loïc Gallopin, le cousin de Tony et David Houdoin, font partie du groupe de tête », commentait au 6^e tour Christophe Laur, l'un des dirigeants du club et entraîneur de l'équipe des juniors. Venu supporter son fils, Alain Gallopin, directeur sportif de l'équipe pro Trek Factory Racing, appréciait en connaisseur. « Cette course est historique. Même quand une course amateur est loin de chez moi, j'y vais. J'aime l'ambiance. C'est un métier passion que j'ai dans la peau ! »

Une victoire avec de la marge

A 11 h 28 précises, le jeune Guillaume Millasseau (Argenteuil) passait en premier la ligne d'arrivée. « C'était assez particulier car c'était une ligne droite avec le vent dans le dos. Personne ne voulait vraiment lancer le sprint. Finalement, je suis parti à 250 mètres de la ligne d'arrivée et je gagne avec de la marge ! », se réjouissait le coureur de 17 ans, encore frigorifié quelques instants avant de recevoir son trophée. Le prix d'équipe a été décerné au Paris Cycliste Olympique. Les 2 premiers coureurs du VCE ont terminé 11^e (David Houdoin) et 15^e (Loïc Gallopin).



Tennis : un tournoi au beau fixe

Le 28 septembre se déroulaient les finales du tournoi open organisé par le Tennis Club d'Étampes (TCE). « Entre le 30 août et le 28 septembre, nous avons accueilli 140 participants. Nous avons eu de la chance au niveau des conditions météorologiques avec beaucoup de soleil et une seule journée de pluie ! Les matchs se sont disputés chaque soir en extérieur, sur les terrains de terre battue. Il y avait 4 catégories : 3 pour les hommes et 1 pour les femmes (Seniors) », résumait Jean-Claude Callioni, le président.



Les vainqueurs de cette année sont : Kevin Denes (Tennis Club Malesherbes) en catégorie Seniors messieurs, Fabien Jacquet (Senart Nandy TCSN) pour les + de 35 ans, Cyrille Dehayes (TC La Ferté-Alais) chez les + 45 ans. Chez les dames, Corinne Dumenoir (US Mérévilloise Tennis) l'a emporté 6/1 6/4 face à Nathalie Piro, seule représentante du TCE lors des finales.

Un Challenge Seillier de "haute volley"

UNE CENTAINE DE SAPEURS-POMPIERS ESSONNIENS répartis dans 11 équipes ont disputé samedi 4 octobre au gymnase René-Jouanny la 31^e édition du Challenge Seillier. Un tournoi organisé à la mémoire de Bernard Seillier, décédé en service commandé, le 20 septembre 1982 à La Ferté-Alais. L'équipe d'Étampes a terminé 9^e au classement. En finale, Monthéry l'a emporté 2 sets à 0 face à Cerny - La Ferté-Alais.



À partir de **269€/MOIS**⁽¹⁾
LOA sur 60 mois

**SANS APPORT
SANS CONDITION**



Nouvel **OPEL MERIVA DIESEL**

PROFITEZ D'UN MOTEUR D'EXCEPTION.

Nouveau moteur 1.6 CDTI :
Moins d'émissions. Moins de consommation.*

■ FlexDoors® : portes à ouverture en éventail ■ FlexSpace® : système de sièges arrière modulables

opel.fr Wir leben Autos.

Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement



Nelly Quiniou et son équipe
vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier, personnel, trésorerie, renégociation de prêts, avance sur épargne salariale...

quiniou@qcf-credits.fr
www.qcf-credits.fr

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ÉTAMPES
Tél. : **01 69 58 72 50** - Fax. : 01 69 58 72 35

Ouvert du lundi au samedi.
Lundi sur rendez-vous.

Mardi au vendredi :
9 h 30 à 13 h et
de 14 h à 17 h 30.

Le samedi
de 9 h 30 à 16 h 30.

Baudrey Automobiles

Sur le bord de la RN 20 - 91150 ÉTAMPES
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59



Portes ouvertes
les 11 et 12 octobre

Location avec Option d'Achat sur 60 mois. Soit 60 loyers de 268,98 €. Montant total dû en cas d'acquisition : 21 258,86 €.

Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

Wir leben Autos - Nous vivons l'Automobile. (1) LOA 75 000 km maximum. Exemple pour un Opel MERIVA Edition 1.6 CDTI 95 ch au prix de 17 280 €, remise de 2 700 € déduite. Tarif au 02/06/2014. 60 loyers de 268,98 € (1^{er} loyer exigé à la livraison), option d'achat finale : 3 120,06 € ou restitution du véhicule selon les conditions du contrat de reprise conclu avec votre Concessionnaire. Montant total dû en cas d'acquisition : 21 258,86 €. Assurance facultative. Déclassement. Immobilisation à partir de 17,28 €/mois en sus des loyers, soit montant total dû de l'assurance : 1 036,30 €. Offre réservée aux particuliers valable pour l'achat d'un Opel MERIVA neuf, commandé avant le 31/12/14 auprès des concessionnaires Opel de France métropolitaine participants ; intermédiaires de crédit pour Opel Financial Services. Sous réserve d'acceptation du dossier par Opel Financial Services, nom commercial de GMAC Banque, SA au capital de 8 164 186 €. Siège social : 1 av du Marais 95100 Argenteuil - RCS Pantouze 562 068 684 - Immatriculation ORIAS N°07009184 (www.orias.fr) et après expiration du délai légal de rétractation de 14 jours. Modèle présenté : Opel Meriva Cosmo 1.6 CDTI 95 ch avec options ou prix conseillé de 19 769 €, avantage client déduit. Soit 60 loyers de 308,50 €. Option d'achat : 5 789,68 €. Montant total dû en cas d'acquisition : 24 299,68 €. Consommation mixte Meriva (l/100km) : 4,0/4,7 et CO₂ (g/km) : 105/149. *Moteur 1.6 CDTI 95 ch. Consommation : 4,8 l/100km. CO₂ : 105 g/km. Consommation et émissions réduites par rapport aux moteurs 1.7 CDTI, de génération précédente.

► Plus d'infos sur
www.mairie-etampes.fr



La saison jeune public fait son ouverture

Ce jour-là, un avion joue à saute-mouton avec les nuages. Ce jour-là, Escarbille et Chaboudo se promènent dans le désert. Ce jour-là, l'avion tombe et son pilote croise la route de ces deux amis. C'est alors qu'ils aperçoivent à l'horizon une tâche bleue. Les deux comparses décident d'aller voir... Mais que vont-ils découvrir ? Pour le savoir, les enfants de 3 à 8 ans, sont invités, dimanche 12 octobre, à 17 h, au Théâtre, à la représentation « *La Chaise bleue* ». Un spectacle musical de marionnettes mis en scène par Philippe Calmon, de la compagnie Métaphore, d'après l'album de Claude Boujon (éditions L'Ecole des Loisirs). Tarif : 4 €. Réservations au : 01 69 92 69 07.

Les huiles, pastels et aquarelles de Sophie Moreau et de Yolande Delcourt

Œuvres légères, colorées, joyeuses, aériennes et de style. Sophie Moreau et Yolande Delcourt ont plus d'un point en commun. Deux expositions personnelles leur sont consacrées. L'une à l'Espace Déclic d'Etampes, l'autre à la maison de quartier Jean-Carmet. Portraits croisés...

Sophie Moreau présente « Défilés et Motifs »

« LA MODE, J'ADORE. C'est non seulement le vêtement et les accessoires, mais aussi des corps qui s'affichent autrement, se déhanchent, sont mis en scène dans des lieux improbables, sur du papier glacé, ou sur des podiums comme des tableaux », explique l'artiste peintre. Native d'Etampes, du quartier Saint-Martin, elle fréquentait, enfant, les cours de dessin et de gravure à l'atelier de la Vigne. Plus tard, elle poursuit son apprentissage en bénéficiant de l'enseignement des ateliers d'Evry puis de l'atelier d'art plastique d'Etampes, dans



lequel elle continue à peindre dans une « joyeuse émulation ». Sophie Moreau utilise deux techniques pour deux approches d'un même sujet. « Trouver des écritures qui parlent autrement : j'ai cherché davantage le réel dans les peintures à l'huile, jouant parfois l'empâtement, la légèreté du coup de pinceau, la description ou la suggestion. » Mannequins longilignes portant de merveilleuses robes inspirées des créations de grands noms : Christian Lacroix, Karl Lagerfeld, Kenzo, John Galliano... Ses huiles et pastels sont magnifiques !

Exposition du 18 octobre au 15 novembre. Présence de l'artiste le vendredi 17 octobre lors du vernissage, à partir de 19 h, et le samedi 15 novembre.

Yolande Delcourt et l'« Aquarelle »

SON ŒUVRE EST AMBIVALENTE puisqu'elle peint des aquarelles de facture classique et d'autres enclouées comme des émaux. Elle réussit à merveille à remplir l'espace, à sensibiliser le regard du visiteur. Sa peinture est légère, colorée. « Je suis aquarelliste depuis toujours », clame la petite-nièce de Gustave Moreau. Philippe Lejeune écrit d'elle : « L'aquarelle, dont elle use savamment, lui a donné un sens de l'émail cloisonné qu'elle applique à la peinture avec un rare bonheur. Son évolution fut une ascension toujours très attentive au spectacle de la nature, elle imagine un monde parallèle, mais synchronique, qui exprime sans reproduire. A chaque



accident de l'ensemble du modèle correspond un accent du tableau. Une fois pour toutes, elle sait que le visible ne se fige en une image qu'au prix de son identité et que la vie inimitable ne trouve que dans l'œuvre d'art un hommage à la beauté qu'elle contient. Les caractères acquis ne se transmettent pas, dit-on, mais il n'empêche que Gustave Moreau serait fier de sa petite-nièce. » **Exposition Yolande Delcourt, Aquarelle, jusqu'au 18 décembre, à Guinette, à l'Espace Jean-Carmet.**

L'expo tient son label



DEPUIS PLUSIEURS MOIS, Etampes-Histoire prépare en partenariat avec Collection Passion et Trans express 91, une grande exposition intitulée : « *Le pays d'Etampes et la Grande Guerre* ». Un travail de fond qui vient d'être reconnu.

La Mission pour la commémoration du centenaire de la 1^{re} guerre mondiale vient de labelliser leur projet. « C'est pour nous une belle reconnaissance », déclare Marie-José Magot qui animera avec Christian Carenton, une conférence sur « Les enfants dans la Guerre (1914-1918) », samedi 11 octobre, à 16 h 30, à la salle Saint-Antoine.



Du projet à la scène avec « Créa »

Mis en place depuis 4 ans par l'association Saskwash, « Créa » est un dispositif d'aide à la création des plus percutants. Une fois sélectionnés sur la base de leur projet, les artistes sont ensuite invités, en résidence au Théâtre, à mettre en scène une création. Sur le concept album du groupe électro/rock Learnes Apes et d'une BD réalisée par Dat-Ape, le claviériste de la formation, ainsi que plusieurs artistes (plasticiens, maquilleuse, comédiens, vidéastes...) ont travaillé sur une histoire post-apocalyptique fictive. Leur spectacle *The end of the world* sera présenté au public, samedi 18 octobre, à 20 h 30 au

Théâtre. Entrée 5 € et 8 €. Autres rendez-vous proposés par l'association Saskwash, les soirées « Sorties de Grotte ». Le bar du commerce accueille la prochaine, vendredi 10 octobre, à partir de 20 h 30, G. Nova, un groupe pop/folk onirique fortement inspiré des traditions japonaises. Entrée libre.

Agenda : ça se passe près de chez vous

Vendredi 10 octobre

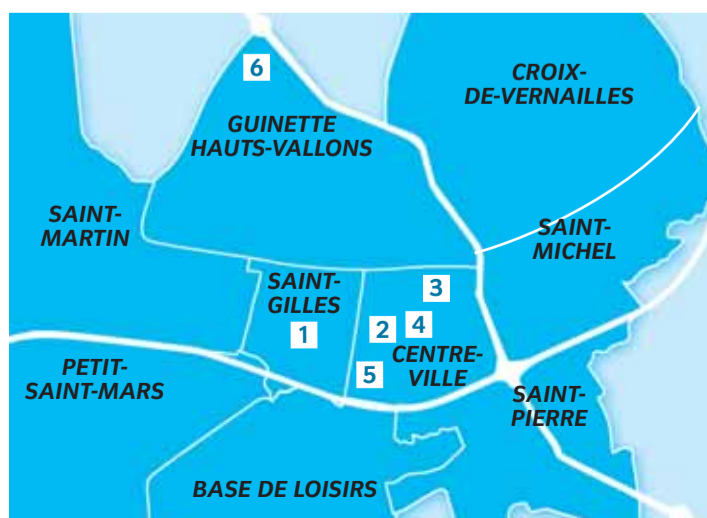
1 **Concert** Sorties de Grotte avec le groupe G. Nova, à partir de 20 h 30 au bar Le Commerce.

Samedi 11 octobre

2 **Conférence** d'Etampes Histoire « Les enfants dans la Guerre (1914-1918) », par Marie-José Magot et Christian Carenton, de 16 h 30 à 18 h 30, à la salle Saint-Antoine.

Lundi 13 octobre

3 **Conférence** UTL. « La musique à l'épreuve de la guerre » par James Lyon, à 16 h, au Théâtre.



Vendredi 17 octobre

4 **Vernissage de l'exposition Sophie Moreau** (huiles sur toiles, digigraphies et pastels), à partir de 19 h, à l'Espace Déclic (10, rue Aristide-Briand). Expo du 18/10 au 15/11.

Samedi 18 octobre

5 **Flash Mob** organisé par EDLS, à 11 h, à la salle des fêtes.
6 **Rencontres/signatures** avec l'auteur Patricia Darré, à 16 h, au Centre Culturel E.Leclerc.

Samedi 18 et dimanche 19 octobre

Balades du terroir 2014 partout en Essonne. Renseignements au 01 64 97 23 82.

Mercredi 22 octobre

7 **Don du sang** avec l'Etablissement Français du Sang (EFS), de 14 h à 19 h, à la salle des fêtes d'Etampes.



Retrouvez l'agenda complet sur :
<http://www.mairie-etampes.fr>

